

Philippe WANIEZ\*  
Violette BRUSTLEIN\*\*

- BRESIL
- PRESSE
- REPRESENTATION

- BRAZIL
- PRESS (The)
- REPRESENTATION

- BRASIL
- PRENSA
- REPRESENTACION

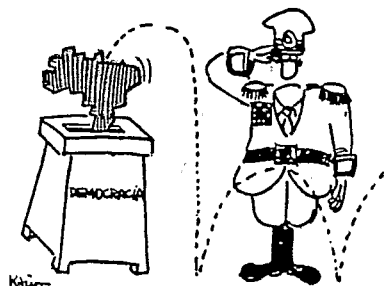
Par la confrontation des données aux concepts et le recours à de nombreux «filtres» statistiques, le cartographe thématicien cherche à produire une image aussi fidèle que possible des phénomènes géographiques qu'il a pour tâche de représenter. Mais il existe une autre manière de concevoir les cartes pour transmettre une information à un large public, sensibiliser le citoyen à des questions qu'il ne doit pas ignorer ou l'inciter à prendre parti dans un débat ayant trait aux problèmes de société. Réduite aux contours du territoire national, la carte devient alors un des éléments d'un dessin, parfois humoristique, dont la fonction est de rappeler que la Nation tout entière est concernée. La presse brésilienne recourt largement à ce procédé graphique, à un moment où le pays connaît de graves difficultés politiques et économiques perçues comme autant de défis à relever. Extraites du quotidien *Correio Braziliense* (C. B.), de l'hebdomadaire *Veja*, du bulletin de l'EMBRAPA et du manifeste du Parti Communiste du Brésil (P.C. do B.), les cartes rassemblées ici sont regroupées en quatre sujets brûlants, essentiels à une bonne compréhension du Brésil d'aujourd'hui.

**Vers une nouvelle constitution**

Finie la dictature militaire (fig. 1)! En se rendant massivement aux urnes le 15 novembre 1986 pour élire ses représentants à la nouvelle Assemblée constituante, le peuple brésilien a fait un grand pas vers la pratique d'une réelle démocratie pluraliste (fig. 2). Après les 24 amendements constitutionnels promulgués par la Junte militaire, une remise en ordre des institutions s'impose: la tâche est immense et tout reste à construire (fig. 3). La multiplication des groupes de pression de tous horizons (politiques, socio-professionnels, ethniques), cherchant à influencer les constituants, montre bien la volonté de nombreux Brésiliens à ne plus laisser les affaires de l'Etat entre les mains des puissantes oligarchies terriennes (fig. 4). Le bon génie du Brésil qui s'est réveillé à Brasilia accomplira-t-il ce miracle: une nouvelle constitution pour tous les Brésiliens (fig. 5)?

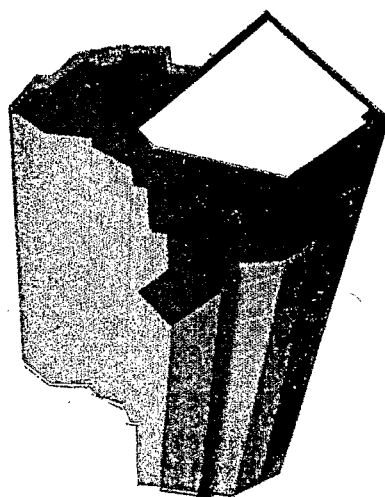
**Constituante 1987**

ALUIZIO NAPOLEAO



1. Constituante 1987

Source: C.B.



2. Le Brésil a voté

Source: *Veja*.

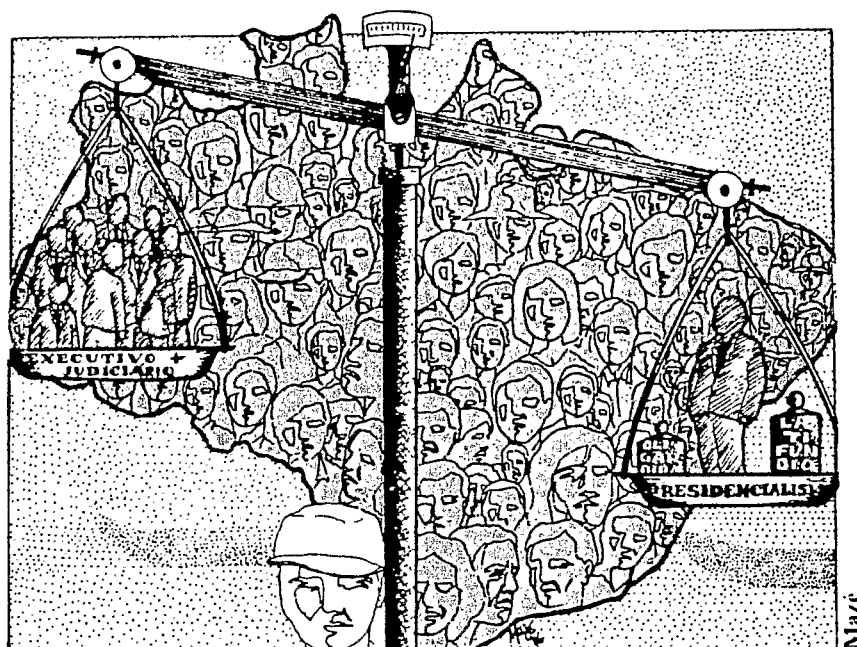
**CONSTITUANTE  
PROPOSTAS DO PC do B**



3. Propositions du P.C. do B.

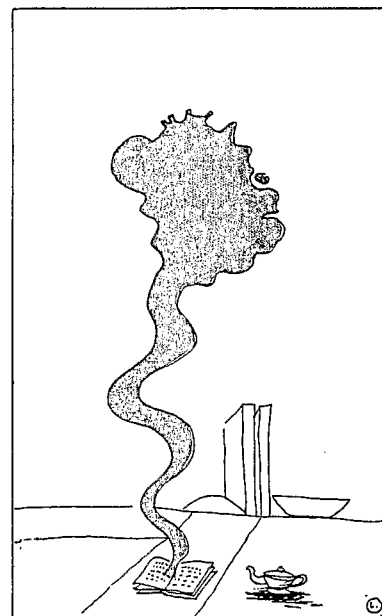
Source: P.C. do B.

\* O.R.S.T.O.M., Montpellier.  
\*\* G.I.P. Reclus, Montpellier.



4. Rétablir l'équilibre entre le présidentielisme du passé favorable aux nantis, et un exécutif agissant pour le bien de la nation

Source: P.C. do B.



5. Une nouvelle constitution pour tous, le miracle de l'Aladin de Brasilia

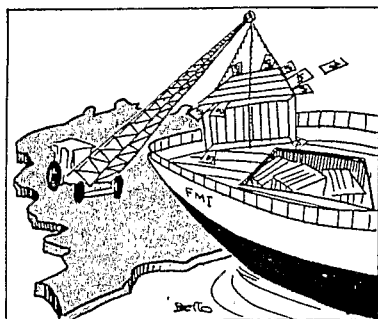
Source: C.B.

### Endettement et crise financière

Avec 109 milliards de dollars de dette extérieure, le Brésil est le premier pays débiteur du monde. Malgré une balance commerciale excédentaire, le remboursement des intérêts de cette dette (fig. 6) est une saignée de devises insupportable, risquant de provoquer l'effondrement financier du pays (fig. 10). En suspendant unilatéralement ses obligations de paiement en février 1987, le ministre brésilien de l'économie, Dilson Funaro, a pris une décision inévitable (fig. 9). Mais, par là même, il a engagé une rude bataille face au Fonds Monétaire International, dont il refusait toujours officiellement le contrôle avant sa démission du gouvernement à la fin du mois d'avril 1987 (fig. 7). Après l'échec du Plan Cruzado de 1986, un accord pour le rééchelonnement de la dette ne pourra être trouvé qu'à la condition de freiner le train de vie de tous les agents économiques, et en premier lieu de l'Etat (fig. 8).

### A marcha da dívida

OSVALDO PERALVA



6. La marche de la dette

Source: C.B.

### O discurso e a moratória

A. GOMES DA COSTA



7. Le discours et le moratoire

Source: C.B.

### A hipótese síntese

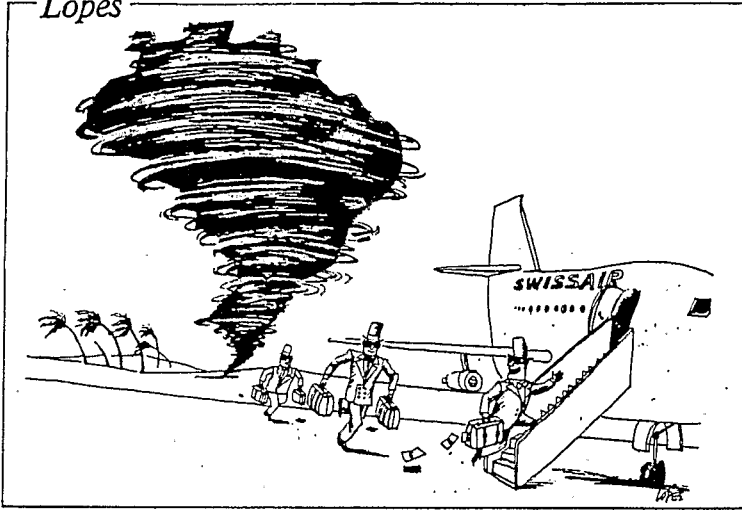
EXPEDITO QUINTAS



8. L'hypothèse synthèse

Source: C.B.

Lopes



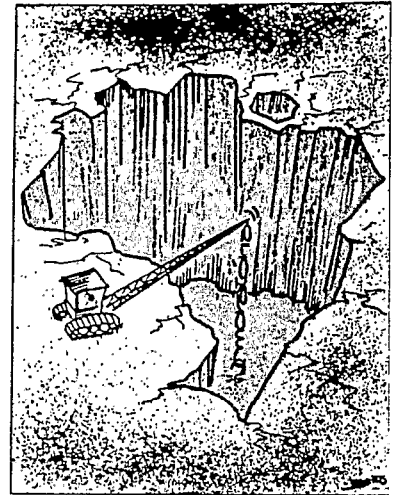
## Decisão inadiável

9. Décision incontournable

Source: C.B.

## As dúvidas da dívida

EXPEDITO QUINTAS



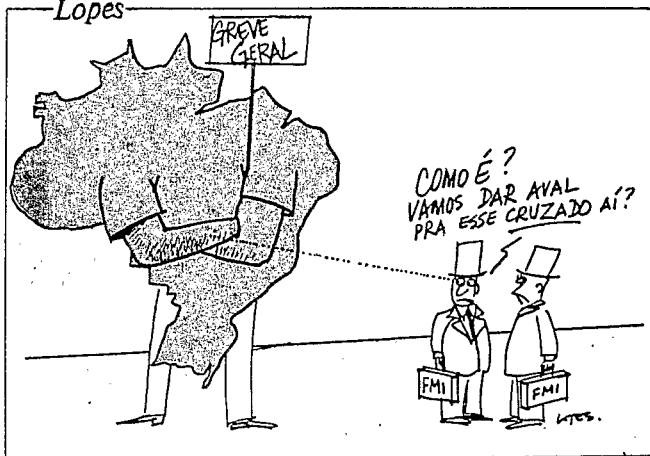
10. Les doutes de la dette

Source: C.B.

### Conflits sociaux et difficultés de la vie quotidienne

Le Plan Cruzado, engagé en février 1986, s'est achevé, dans le plus grand désordre, peu après les élections de novembre. En fait, du blocage des prix et des salaires, seul subsistait alors celui des salaires, provoquant quelques conflits sociaux localisés, et même plusieurs grèves générales (fig. 11), d'ailleurs assez peu suivies dans l'ensemble. Mais, si l'on n'y prend garde, les difficultés de la vie quotidienne risquent de provoquer une explosion sociale (fig. 12) aux conséquences imprévisibles sur le destin de la Nouvelle République. Dernière charge en date: l'impôt sur le revenu. La propagande dit: «Nous allons faire fonctionner le Brésil encore mieux avec l'impôt sur le revenu» (fig. 13); mais le dessinateur Lopes ne s'y trompe pas: les individus en sortent laminés tout en réclamant «le droit de prospérer» (fig. 14).

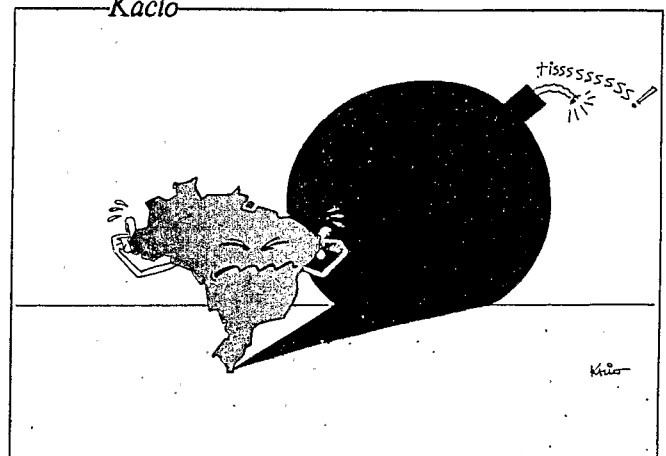
Lopes



11. Grève générale

Source: C.B.

Kacio



12. En attendant l'explosion

Source: C.B.

**IMPOSTO DE RENDA**

# Novo prazo emais parcelas.

**Imposto a pagar 15 de abril**  
**Pagamento em 3 parcelas**  
**Destinação em setembro 30 de abril**

**Novo prazo.**  
O prazo de entrega da declaração de imposto de Renda para quem tem imposto a pagar, foi prorrogado até 15 de abril.

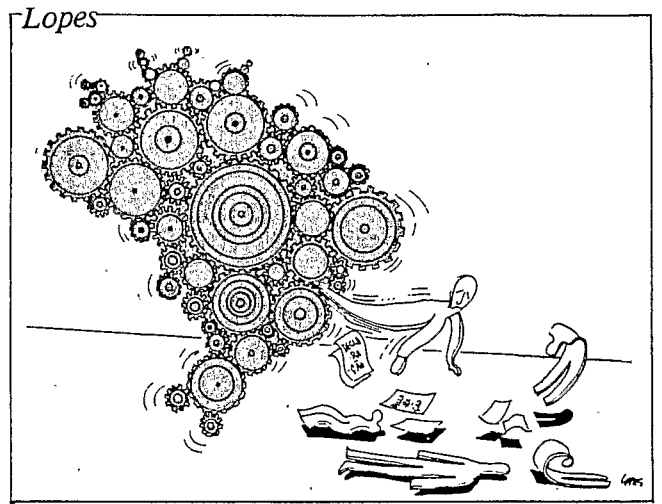
**Mais parcelas.**  
O pagamento agora pode ser efetuado em seis parcelas, mantendo prazos em 15 de abril.

**Atenção para o formulário**  
Verifique se o formulário que está recebendo pelo correio é o adequado para sua situação de imposto de renda.

O país é desenvolvido se a distribuição dos benefícios é justa e adequada para sua situação de imposto de renda. O Brasil é desenvolvido se a distribuição dos benefícios é justa e adequada para sua situação de imposto de renda. O Brasil é desenvolvido se a distribuição dos benefícios é justa e adequada para sua situação de imposto de renda.

13. Impôt sur le revenu

Source: Ministère de l'Economie.



## O direito de prosperar

14. Le droit de prospérer

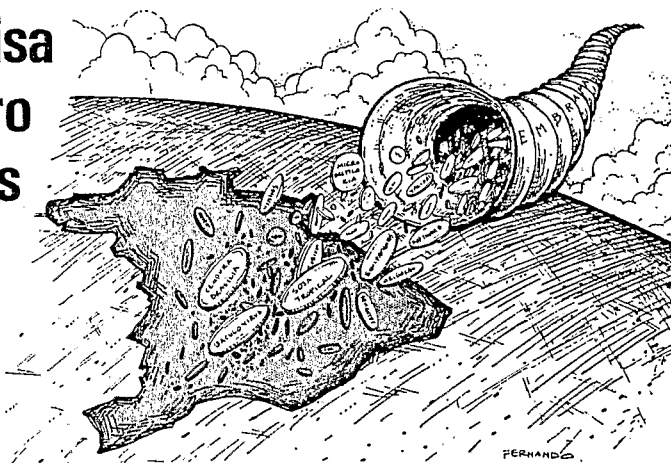
Source: C.B.

### Pour un meilleur développement

Malgré toutes ces difficultés, le Brésil cherche toujours à consolider sa position de nouveau pays développé (NPD). Comme tous les «Grands» d'aujourd'hui, l'Etat s'est doté d'une importante infrastructure de recherche; dans le domaine agricole, l'EMBRAPA veut apparaître comme la corne d'abondance déversant ses bienfaits sur tout le pays (fig. 15): «La richesse d'une nation ne se mesure pas en monnaie, mais à la qualité de vie de son peuple par l'accès à une distribution juste des bénéfices (...) et cela ne peut être atteint sans une recherche agro-pastorale bien structurée et créative...». Pour favoriser le développement industriel, ELETROBRAS réalise l'équipement hydro-électrique des grands fleuves, comme par exemple, l'immense retenue d'Itaipu sur le Parana. Cet impressionnant effort permettra-t-il, un jour, de voir le Brésil sous un autre éclairage (fig. 16)?

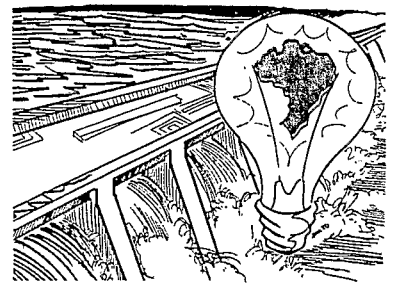
## Pesquisa dá lucro ao País

A riqueza de uma nação não se mede em moedas, mas pela qualidade de vida do seu povo, pelo acesso e distribuição justa dos benefícios que esta riqueza proporciona. Um país forte tem uma agricultura forte. E esta não se consegue sem uma pesquisa agrícola bem estruturada e criativa, capaz de gerar tecnologias adequadas as condições do país (veja Recados pag. 2, Destaque pag. 5, Meio Ambiente pag. 6 e 7 e, Energia pag. 9)



15. La recherche bénéficie au pays

Source: EMBRAPA.



## Eletrobrás aplica Cz\$ 82 bilhões

16. ELETROBRAS investit

Source: C.B.